

SENCOR®

SHM 4210 / SHM 4220



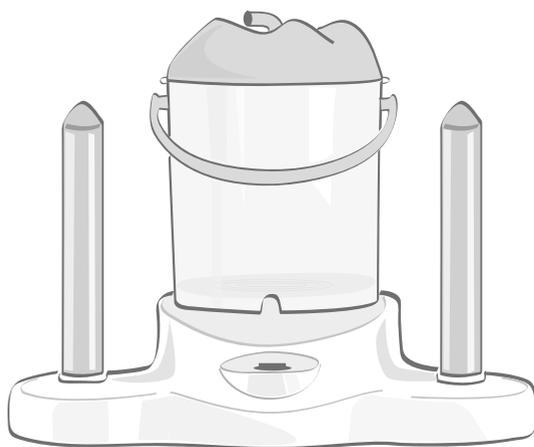
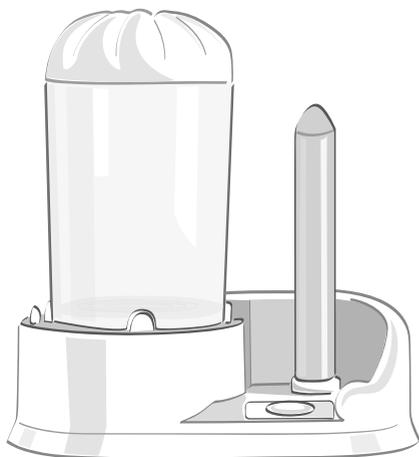
АППАРАТ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ
ХОТ-ДОГА

Перевод оригинального руководства



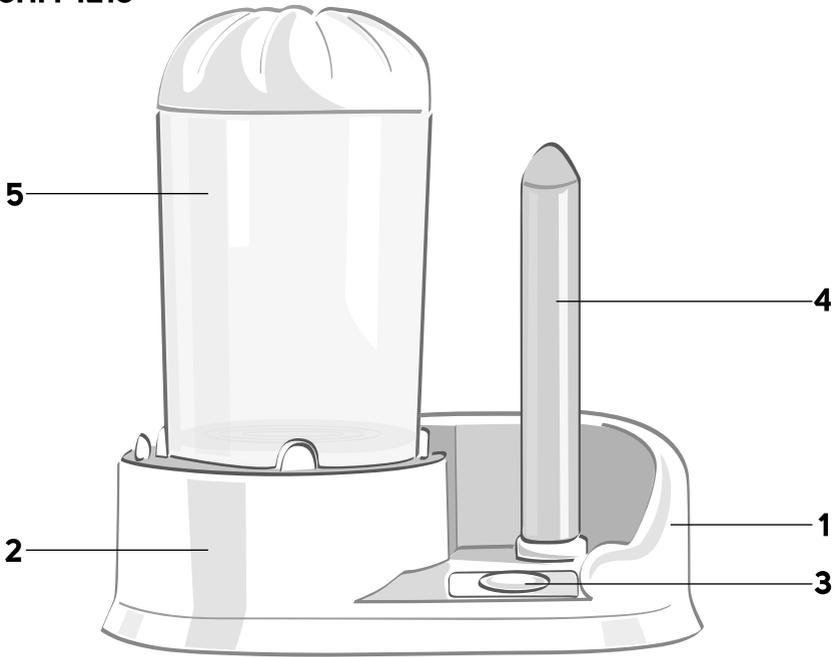
SENCOR®

SHM 4210 / SHM 4220

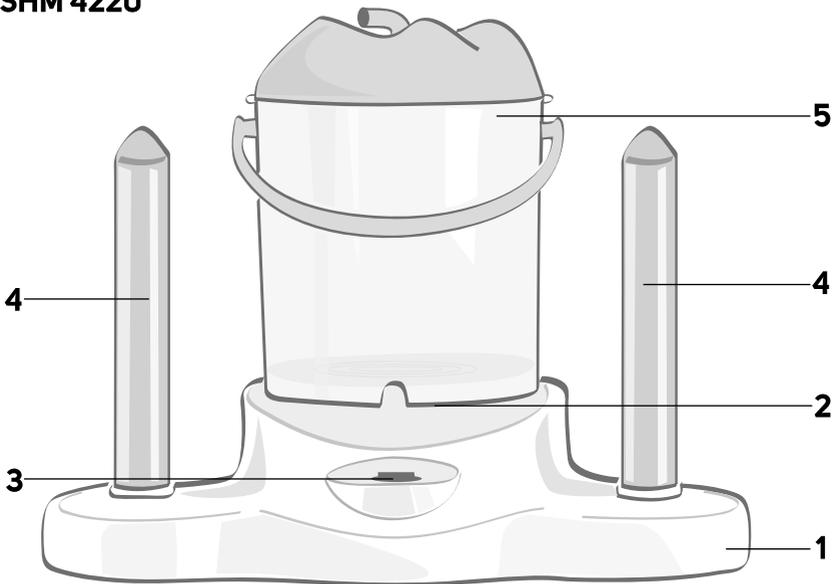


A

SHM 4210



SHM 4220



RU Аппарат для приготовления хот-дога

Важные указания по технике безопасности

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным электроприбором при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Дети не должны играть с электроприбором.
- Очистка и уход в доступном пользователю объеме не должны выполняться детьми без присмотра.
- Храните прибор и его кабель питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Если кабель питания поврежден, замените его в специализированной сервисной мастерской для предотвращения возникновения опасной ситуации. Запрещено эксплуатировать прибор с поврежденным кабелем питания.
- При заполнении миски всегда соблюдайте риску МАХ. Никогда не заполняйте миску выше этой риски.

- Поверхности и части прибора, которые контактируют с продуктами питания, чистите в соответствии с указаниями в разделе «Очистка и уход».
- Электроприбор не предназначен для управления внешним таймером или дистанционным управлением.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях. Электроприбор также предназначен для использования в личных, не коммерческих целях в таких помещениях, как:
 - кухонные уголки в магазинах, офисах и других рабочих помещениях,
 - в сельском хозяйстве;
 - для постояльцев гостиниц, мотелей и в других гостиничных заведениях;
 - в заведениях, предоставляющих услуги ночлега и завтрака.
- Не погружайте электроприбор, его кабель питания и вилку кабеля питания в воду или другие жидкости.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Следите, чтобы вода не попала на насадку.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Опасность ожога в случае неправильного применения.

- После применения поверхность нагревательного элемента сохраняет тепло.

- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке прибора, соответствует напряжению в вашей сети.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Не используйте прибор в случае, когда ваши руки мокрые или влажные.
- Не переносите прибор во время работы.
- Содержите электроприбор в чистоте.
- Размещайте прибор на чистой, ровной поверхности. Не используйте прибор на металлической поверхности, напр. на крыле кухонной мойки.
- Всегда выключите и отсоедините прибор от розетки эл. сети если вы не будете его использовать, оставляете без надзора, перед очисткой или перемещением.
- Не кладите сетевой кабель электроприбора вблизи горячих поверхностей или на острые предметы. Не кладите на сетевой кабель тяжелые предметы, расположите кабель так, чтобы не наступать и не спотыкаться об него.
- Следите за тем, чтобы сетевой кабель не свисал с края стола и не касался горячей поверхности.
- Не брызгайте на электроприбор водой или другой жидкостью. Не мойте электроприбор под проточной водой.
- Не размещайте прибор вблизи открытого огня, приборов или оборудования, являющихся источником тепла. В противном случае прибор может быть поврежден.
- Будьте очень осторожны при переноске прибора с горячей водой. Опасность ожога.
- При приготовлении сосисок в рогалике не прикасайтесь к насадке для разогрева выпечки, к миске в основании и ёмкости для сосисок.
- Если необходимо переместить прибор сразу после применения, используйте кухонные перчатки и беритесь за прибор по сторонам. Не используйте насадки для переноски прибора.
- При снятии крышки ёмкости для сосисок будьте осторожны - опасность ожога выходящим паром.
- Не тяните за кабель питания для отсоединения прибора от розетки электросети. Опасность повреждения кабеля питания или розетки. Чтобы отсоединить кабель питания от розетки потяните за саму вилку.
- Будьте очень осторожны при снятии рогалика с насадки для разогрева. Насадка для разогрева очень горячая.
- Используйте прибор только с оригинальными принадлежностями. Никогда не используйте принадлежности других производителей.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия такими предметами как газеты, бумажные салфетки и т.п.
- Не используйте прибор в случае повреждения кабеля питания или основания.
- Ни в коем случае не ремонтируйте электроприбор самостоятельно. Не изменяйте конструкцию электроприбора. Опасность поражения электрическим током. Для проведения любого ремонта обратитесь в авторизованную сервисную мастерскую. Вмешательство в конструкцию электроприбора в течение гарантийного срока может привести к аннулированию гарантии.

RU Аппарат для приготовления хот-дога

Руководство по эксплуатации

- Перед первым применением этого прибора, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с содержанием инструкции по эксплуатации, а то и в случае, если Вы ознакомлены с применением электроприбора подобного типа. Прибором пользоваться только в соответствии с описанием этой инструкции по эксплуатации. Инструкцию по эксплуатации следует сохранить.
- Минимально на время срока гарантии рекомендуем сохранить оригинальный транспортный картон, упаковочный материал, кассовый ордер и гарантийный талон. В случае перевозки упакуйте изделие снова в оригинальную коробку от производителя.

I. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

SHM 4210

- | | |
|---|--|
| A1 Основание | A4 Насадка для обжаривания булочек |
| A2 Миска с непроталивающейся поверхностью | A5 Прозрачная емкость с крышкой |
| A3 Главный выключатель и переключатель режимов
O – выключено
● – включение режима приготовления на пару и насадки для подогрева сосисок
⦿ – включение режима приготовления на пару
⦿ – включение насадки для подогрева сосисок | A6 Надставка для яичек (на рисунке не изображена) |

SHM 4220

- | | |
|---|--|
| A1 Основание | A4 Насадки для обжаривания булочек к |
| A2 Миска с непроталивающейся поверхностью | A5 Прозрачная емкость с крышкой |
| A3 Главный выключатель и переключатель режимов
O – выключено
I – включение режима приготовления на пару
II – включение режима приготовления на пару и включение насадок для обжаривания булочек | A6 Надставка для яичек (на рисунке не изображена) |

II. ПРИМЕНЕНИЕ ПРИБОРА

III.1. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ХОТ-ДОГА

1. Поместите аппарат на сухую, ровную поверхность.
2. Наполните миску холодной водой до отметки MAX. Не налейте воду над уровень отметки MAX.
3. Поставьте прозрачную емкость на миску основания и убедитесь в том, что емкость как следует установлена в пазах.

SHM 4210

4. В емкость можете вложить максимально 6 шт стандартных сосисок. Емкость закройте крышкой.
5. Ножом отрежьте один кончик рогалика и концом без кончика наденьте рогалик на насадку для обжаривания.
6. Подключите вилку сетевого провода к розетке с заземлением. Главный выключатель переключите в положение ●. Включится режим обжаривания сосисок (приготовление на пару) и обжаривание булочек.
7. Время обжаривания зависит от того, каким способом и где хранились сосиски. Если сосиски хранились в холоде, то время обжаривания будет дольше. Время обжаривания также зависит от количества и размера сосисок, 6 шт стандартных сосисок будет обжариваться приблизительно от 6 до 8 минут.
8. При замене рогаликов не прикасайтесь к насадке для обжаривания булочек, так как она горячая.
9. После того, как сосиски сварились, выключите аппарат переключив главный выключатель в положение O и отсоедините его от сетевой розетки. Осторожно снимите крышку. Сосиски вытащите из емкости с помощью кухонных щипцов или тому подобного кухонного инструмента. Сосиски не вытаскивайте рукой! Опасность получения ожогов!
10. Сосиски подавайте в булочке, в зависимости от Вашего аппетита с кетчупом, горчицей, татарским соусом или обжаренным луком и порезанным огурцом и т.п.

SHM 4220

4. В емкость можете вложить максимально 16 шт стандартных сосисок. Емкость закройте крышкой.
5. Ножом отрежьте один кончик рогалика и концом без кончика наденьте рогалик на насадку для обжаривания. Одновременно можете нагревать два рогалика.
6. Подключите вилку сетевого провода к розетке с заземлением. Главный выключатель переключите в положение II. Включится режим обжаривания сосисок (приготовление на пару) и обжаривание булочек.
7. Время обжаривания зависит от того, каким способом и где хранились сосиски. Если сосиски хранены в холоде, то время обжаривания будет дольше. Время обжаривания также зависит от количества и размера сосисок 16 шт стандартных сосисок будет обжариваться приблизительно 18 минут.
8. При замене рогаликов не прикасайтесь к насадке для обжаривания булочек, так как она горячая.
9. После того, как сосиски сварились, выключите аппарат переключив главный выключатель в положение O и отсоедините его от сетевой розетки. Осторожно снимите крышку. Сосиски вытащите из емкости с помощью кухонных щипцов или тому подобного кухонного инструмента. Сосиски не вытаскивайте рукой! Опасность получения ожогов!
10. Сосиски подавайте в булочке, в зависимости от Вашего аппетита с кетчупом, горчицей, татарским соусом или обжаренным луком и порезанным огурцом и т.п.

III.2. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ВАРЕННЫХ ЯИЧЕК

1. Поместите аппарат на сухую, ровную поверхность.
2. Наполните миску холодной водой до отметки MAX. Не налейте воду над уровень отметки MAX.
3. Поставьте прозрачную емкость на миску основания и убедитесь в том, что емкость как следует установлена в пазах.

SHM 4210

4. Вложите свежие сырые яйца (макс. 13 шт) в скорлупе в отверстия надставки для приготовления яиц. Палочку, которая входит в комплект аксессуаров, просуньте через серединку надставки, надставку осторожно опустите при помощи палочки вниз на дно емкости и емкость закройте крышкой.
 5. Подключите вилку сетевого провода к розетке с заземлением. Главный выключатель переключите в положение ... Включится режим приготовления на пару.
 6. Если готовите яйцо всмятку, то варите их в течение 7 минут. Если необходимо яйцо вкрутую, то яйца варите на 5 минут дольше. Время приготовления зависит от того, каким способом и где хранились яйца.
 7. После того, как яйца сварились, выключите аппарат переключением главного выключателя в положение 0 и отсоедините его от источника энергии.
 8. Осторожно снимите крышку емкости. Яички вытащите из емкости помощью кухонных щипцов или тому подобного кухонного инструмента.
-

SHM 4220

4. Вложите свежее сырые яйца (макс. 5 шт) в скорлупе в отверстия надставки для приготовления яиц. Палочку, которая входит в комплект аксессуаров, просуньте серединкой надставки, и надставку осторожно опустите помощью палочки вниз на дно емкости и емкость закройте крышкой.
 5. Подключите вилку сетевого провода к тщательно заземленной розетке. Главный выключатель переключите в положение I. Этим включится режим приготовления на пару.
 6. Если хотите яйцо всмятку, варите их 7 минут. Если хотите яйцо вкрутую, то их варите на 5 минут дольше. Время приготовления зависит от того, каким способом и где были яйца хранены.
 7. После того, как яйца сварились, выключите аппарат переключив главный выключатель в положение 0 и отсоедините его от источника энергии.
 8. Осторожно снимите крышку емкости. Яички вытащите из емкости с помощью кухонных щипцов или тому подобного кухонного инструмента.
-

III.3. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ОВОЩЕЙ

- В емкости также можно варить кукурузные початки или овощи, как напр., брокколи, спаржу и т.п. Перед приготовлением обработайте кукурузный початок так, чтобы он влез в емкость. Брокколи необходимо разделить на куски поменьше. Во время приготовления овощей поступайте тем же способом, как при приготовлении яиц, только с тем отличием, что не будете использовать надставку для яиц. Не переполняйте чрезмерно емкость.

Приблизительное время для приготовления овощей:

150 гр. брокколи.....приблизительно 6 мин
кукурузный початокприблизительно 10 минут
гр. спаржиприблизительно 8 минут

III. ОЧИСТКА И УХОД

- После каждого использования выключите аппарат при помощи главного выключателя и отсоедините от сетевой розетки. Перед очисткой оставьте аппарат полностью остывать.
 - Емкость, крышку емкости и надставку для яиц, в случае ее использования, помойте в теплой воде со средством для мытья посуды. После этого ополосните их чистой проточной водой и вытрите насухо.
 - Не рекомендуем мыть емкость, крышку емкости и надставку для приготовления яиц в посудомоечной машине.
 - Из миски находящейся на основании удалите оставшуюся воду. Миску очистите с помощью увлажненной тряпки и вытрите насухо.
 - Основание очистите чистой слегка увлажненной тряпкой и вытрите насухо.
 - Не рекомендуем мыть емкость, крышку емкости и надставку для приготовления яиц в посудомоечной машине.
 - Из миски находящейся на основании удалите оставшуюся воду. Миску очистите с помощью увлажненной тряпки и вытрите насухо.
 - Основание аппарата ни в коем случае не погружайте в воду или другие жидкости.
 - Для очистки какой либо детали аппарата не применяйте абразивные моющие средства.
-

IV. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

230 V ~50 Hz, 350 W (SHM 4210)
230 V ~50 Hz, 380 W (SHM 4220)

.....

V. ПРАВИЛА И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

- Использованный упаковочный материал следует ликвидировать посредством предназначенной для этой цели сети сбора утиль-сырья.
-

VI. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ

- На всех частях поставляемого изделия, размеры которых это допускают, указано обозначение материала, использованного для изготовления упаковки, компонентов и принадлежностей с указанием способа их переработки. В случае, если электрический прибор больше не функционирует, его следует утилизировать с наименьшим ущербом для окружающей среды, в соответствии с нормативными актами органов Вашего местного самоуправления. В большинстве случаев Вы можете сдать прибор в местном пункте приема вторичного сырья.
- Для полного вывода прибора из эксплуатации рекомендуется после отключения прибора из розетки электрической сети отрезать питающий провод. После этого прибором нельзя пользоваться.
- Техническое обслуживание капитального характера или требующее вмешательство во внутренние части изделия может проводить только специализированная ремонтная мастерская!

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или в сопроводительной документации означает, что после завершения эксплуатации электрические и электронные товары не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти продукты в установленные пункты сбора мусора. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских

странах вы можете вернуть свои продукты местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия. Правильная утилизация данного продукта поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или обратитесь в ближайший пункт сбора. Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Для утилизации электрического и электронного оборудования запросите необходимую информацию у своего продавца или поставщика.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Это изделие отвечает всем распространяющимся на него основным требованиям директив ЕС.

